

DODATEK Č. 1 KE SMLOUVĚ O POSKYTOVÁNÍ SLUŽEB

uzavřené dne 28.03.2017

MultiSport Benefit, s.r.o.

se sídlem Lomnického 1705/9, 140 00 Praha 4

IČO: 24715298

DIČ: CZ24715298

jednající Mariánem Škripeckým, jednatelem

zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze pod sp.zn. C 168281

(dále jen „Poskytovatel“)

a

Městská část Praha 8

se sídlem Zenklova 1/35, 180 48 Praha 8 - Libeň

IČO: 00063797

DIČ: CZ00063797

Zastoupena: Ondřejem Grosem, starostou

(dále jen „Klient“)

(Poskytovatel a Klient dále každý jednotlivě také jako „Smluvní strana“ a společně jako „Smluvní strany“)

níže uvedeného dne, měsíce a roku se na základě vzájemného konsenzu dohodly na tomto

Dodatku č. 1 ke Smlouvě o poskytování služeb

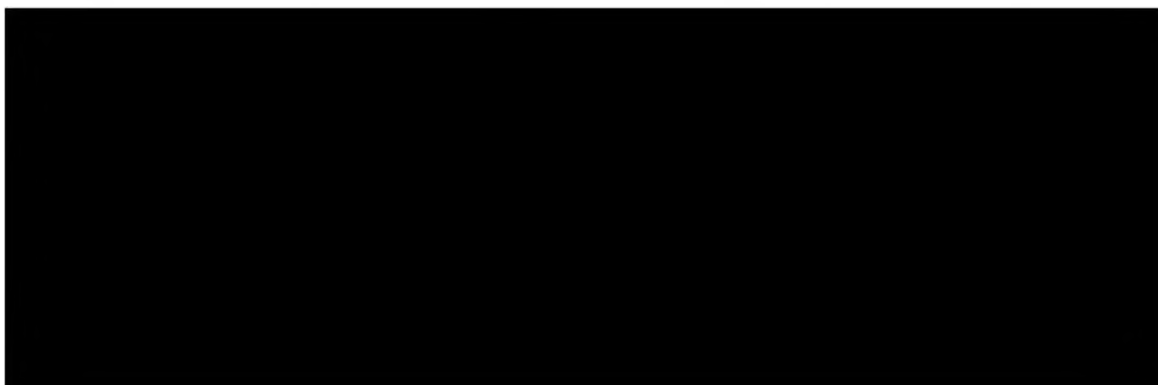
Čl. I.

Dne 28.03.2017 byla Smluvními stranami podepsána Smlouva o poskytování služeb, jejímž předmětem je umožnění zpřístupnění produktů a služeb v Programu MultiSport (dále jen „Smlouva“).

Čl. II.

Článek 5.1. Smlouvy se nahrazuje následujícím zněním:

5.1 Klient se zavazuje hradit Poskytovateli odměnu (částky jsou uvedeny včetně DPH) za zpřístupnění produktů a služeb v rámci Programu MultiSport dle této Smlouvy za příslušné Zúčtovací období (tj. ročně), a to v následující výši:



Čl. III.

Smluvní strany tímto ruší § 7 Smlouvy a nahrazují ho novým § 7 tohoto znění:

§ 7

Ochrana osobních údajů

- 7.1 Poskytovatel i Klient se zavazují plnit právní požadavky a povinnosti v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679 ze dne 27. dubna 2016 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení směrnice 95/46/ES (obecné nařízení o ochraně osobních údajů) (dále jen „GDPR“) v souvislosti se svojí činností při plnění Smlouvy. Poskytovatel i Klient se současně zavazují, že budou při plnění této Smlouvy, postupovat i v souladu s právními předpisy či závaznými pravidly, které budou na úrovni Evropské unie nebo v České republice přijaty za účelem provedení nebo adaptace tohoto nařízení. Smluvní strany se zavazují poskytnout si v této souvislosti veškerou potřebnou součinnost.
- 7.2 Tímto ustanovením se proto upravují vztahy mezi Klientem a Poskytovatelem, jakožto nezávislými správci osobních údajů, v souvislosti s předáním osobních údajů Uživatelů ze strany Klienta k jejich zpracování Poskytovateli za účelem poskytování produktů a služeb Programu MultiSport. Ustanoveními tohoto § 7 není dotčeno zpracování osobních údajů prováděné Klientem nebo Poskytovatelem jako správci mimo režim této Smlouvy.
- 7.3 Osobním údajem se pro účely této Smlouvy rozumí jakákoliv informace týkající se Uživatelů a vymezená v čl. 4 odst. 1 GDPR. Klient bere na vědomí, že pro účely realizace Programu MultiSport Poskytovatel zpracovává podle této Smlouvy osobní údaje Uživatelů v následujícím rozsahu:
- (a) jméno a příjmení fyzické osoby (Zaměstnanec, Doprovodné osoby, Dítěte);
 - (b) datum narození u Dítěte;
 - (c) údaje související s využíváním Karty MultiSport – číslo Karty, četnost využití Karty, navštívená zařízení, zvolené služby.
- 7.4 Účelem zpracování osobních údajů Uživatelů Poskytovatelem dle této Smlouvy je umožnění realizace Programu MultiSport, využívání sjednaných nepeněžitých sportovních benefitů, vydání Karty MultiSport a správy jejího životního cyklu, využívání Karty MultiSport včetně využívání služeb zpřístupněných výhradně držiteli Karty MultiSport, a dále plnění registračních, fakturačních a statistických povinností Poskytovatele.
- 7.5 Za účelem získání a zpracování osobních údajů Uživatelů byla Poskytovatelem vytvořena **klientská zóna**. Klientovi bude pro přihlášení se do klientské zóny přiděleno specifické přihlašovací jméno a heslo ze strany Poskytovatele.
- 7.6 Klient je povinen zajistit, že k předání osobních údajů Uživatelů v rozsahu uvedeném v § 7 bod 7.3 písm. (a) a (b) této Smlouvy Poskytovateli k jejich dalšímu zpracování za účely uvedenými v § 7 bod 7.4 této Smlouvy disponuje platným právním titulem, a to dohodou s Uživatelem o poskytnutí takového firemního benefitu, popřípadě jeho souhlasem s takovým zpracováním. Klient je v této souvislosti povinen zajistit, že Uživatelé budou informováni ohledně zpracování jejich osobních údajů Poskytovatelem a ohledně jejich práv, a to prostřednictvím informačního dokumentu, který předají Uživatelům společně s příslušnou kartou (Příloha č. 3 této Smlouvy).
- 7.7 Za předpokladu, že Poskytovateli jako správci vznikne újma z důvodu pochybení na straně Klienta, který poruší své povinnosti v oblasti ochrany osobních údajů sjednané touto Smlouvou nebo uložené mu právními předpisy, a to tak, že Poskytovatel bude na základě nebo v souvislosti s takovou skutečností odpovědný za správní delikt v oblasti ochrany osobních údajů.
- 7.8 Strany se zavazují, že bude-li to třeba, poskytnou si vzájemně veškerou součinnost při styku a jednáních s Úřadem pro ochranu osobních údajů a se subjekty údajů, či jinými subjekty, kterých se zpracování údajů týká a vynaloží veškeré úsilí na odstranění protiprávního stavu ve vztahu ke zpracovávaným údajům dle této Smlouvy, a to neprodleně poté, co taková skutečnost nastane.

Smluvní strany tímto ruší Přílohu č. 3 – Vzor souhlasu se zpracováním osobních údajů a nahrazují jí novou Přílohou č. 3 Smlouvy – Vzor informace o zpracování osobních údajů, která je nedílnou součástí tohoto Dodatku.

Čl. IV.

Ostatní ustanovení Smlouvy zůstávají beze změny.

Tento dodatek nabývá platnosti dnem podpisu oběma Smluvními stranami a účinnosti dnem **1. 4. 2019**.

Tento dodatek se stává nedílnou součástí Smlouvy. Vyhotoven je ve třech stejnopisech, přičemž Poskytovatel obdrží jedno a Klient dvě vyhotovení.

V Praze dne 20.3.2019
.....
MultiSpoc
Ing. Marián Škripecký, jednatel

V Praze dne 19.3.2019
.....
Městská část Praha 8
Ondřej Šlos, starosta



.....
Příloha č. 3: Vzor informace o zpracování osobních údajů

Správce rozpočtu:

.....

Příloha č. 3

Vzor informace o zpracování osobních údajů

INFORMACE O ZPRACOVÁNÍ OSOBNÍCH ÚDAJŮ

dle nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679 ze dne 27. dubna 2016 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení směrnice 95/46/ES (obecné nařízení o ochraně osobních údajů) (dále jen „GDPR“)

Společnost MultiSport Benefit, s.r.o., se sídlem Praha 4, Lomnického 1705/9, PSČ 14000, IČO 24715298, zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze pod sp. zn. C 168281 (dále jen „Společnost“) Vás tímto jako uživatele Programu MultiSport informuje o zpracování Vašich osobních údajů prováděné Společností jako správcem.

Společnost zpracovává Vaše osobní údaje (případně dále i osobní údaje osob, které se jako tzv. Doprovodné osoby nebo Děti společně s Vámi účastní Programu MultiSport) v následujícím rozsahu:

- (a) jméno a příjmení;
- (b) datum narození u Dítěte;
- (c) údaje související s využíváním karty MultiSport – číslo karty, četnost využití karty, navštívená zařízení, zvolené služby.

Osobní údaje v rozsahu uvedeném pod písm. (a) a (b) výše byly předány Společnosti ze strany Vašeho zaměstnavatele, a to na základě dohody mezi Vámi a zaměstnavatelem o poskytnutí Programu MultiSport jako firemního benefitu, případně Vašeho souhlasu s takovým předáním.

Společnost může Vaše osobní údaje předat ke zpracování dalším příjemcům, kterými jsou přímí obchodní partneři Společnosti¹ a spolupracující sportoviště Společnosti, jejichž aktuální seznam je uveden na www.multisport.cz.

Účelem zpracování Vašich osobních údajů ze strany Společnosti a dalších příjemců je umožnění realizace Programu MultiSport, využívání sjednaných nepeněžitých sportovních benefitů, vydání Karty MultiSport a správy jejího životního cyklu, využívání Karty MultiSport včetně využívání služeb zpřístupněných výhradně držiteli karty MultiSport, a dále plnění registračních, fakturačních a statistických povinností Společnosti.

Společnost bude zpracovávat Vaše osobní údaje po dobu trvání Vašeho členství v Programu MultiSport. Jakékoli případné další zpracování po ukončení Vašeho členství v Programu MultiSport bude prováděno pouze pro účely plnění právních povinností Společnosti vyžadovaných platnou a účinnou právní úpravou nebo bude-li to nezbytné pro účely oprávněných zájmů Společnosti (např. reklamační řízení, řešení sporů s Vaším zaměstnavatelem nebo obchodními partnery Společnosti), a to vždy v rozsahu a po dobu nezbytně nutnou k dosažení těchto účelů.

Společnost Vám tímto informuje a poučuje o Vašem právu na informace o zpracování Vašich osobních údajů (zejména informace o kategorii zpracovávaných osobních údajů, účelu, způsobu a době zpracování a případných příjemcích osobních údajů), práva požadovat od Společnosti přístup k Vaším osobním údajům, jejich opravu nebo výmaz (zejména nesprávných, neúplných a neaktuálních osobních údajů). Dále Vás společnost informuje o Vašem právu požadovat po Společnosti vysvětlení týkající se zpracování Vašich osobních údajů, pokud zjistíte nebo se domníváte, že Společnost provádí zpracování Vašich osobních údajů, které je v rozporu s ochranou Vašeho soukromého a osobního života nebo v rozporu s platnými právními předpisy (zejména jsou-li osobní údaje nepřesné s ohledem na účel jejich zpracování) a právo požadovat, aby Společnost odstranila takto vzniklý stav a zajistila nápravu (zejména se může jednat o blokování, provedení opravy, doplnění nebo likvidaci osobních údajů). Ustanovením předchozí věty není dotčeno Vaše právo podat stížnost u dozorového úřadu, kterým je Úřad pro ochranu osobních údajů se sídlem Pplk. Sochora 727/27, 170 00 Praha 7. Dále Vás Společnost informuje o tom, že máte právo na přenositelnost Vašich osobních údajů k novému správci osobních údajů, právo na omezení zpracování a právo vznést námitku proti zpracování.

Všechny informace týkající se zpracování osobních údajů uživatelů Programu MultiSport jsou Společnosti uvedeny na <https://multisport.cz/ochrana-informaci/>.

¹ Přímými obchodními partnery jsou společnost Benefit Systems Slovakia s.r.o., se sídlem Ružová dolina 6, 821 08 Bratislava, IČO: 48 059 528, společnost Benefit Systems International spółka z ograniczoną odpowiedzialnością, se sídlem 00-844 Varšava, Plac Europejski 2, Polská republika, reg. č. 0000538050, společnost Benefit Systems spółka akcyjna, se sídlem 00-844 Varšava, Plac Europejski 2, Polská republika, reg. č. 750721670, společnost BMS sp. z o.o., se sídlem Al. Śłowiańska 10B, 01-695 Varšava, reg. č. 012833564.